新中華報

边區政府机关報

第三百八十一期

日軍續向良鄉南口一帶進攻
全國各地均發現日机偵察

保定電：良鄉琉璃河一帶日軍於三日曾一度進犯我軍，為我守軍擊退，三日晨日軍一部逼進良鄉，沿路與我安店守軍，又被守軍便衣隊將其擊潰，并繳獲坦克車一輛。同日便衣隊在良鄉以南擊落日机一架，現在我方在前線柳園寺良鄉車站。

保定電：連日以來日机在保定一帶大施活動，一天來到五六次之多，并拋擲炸彈，人民傷亡甚大，同時日机於三日在南口、鄭州、洛陽等地偵察，并在鄭州投炸彈。

又電：南口為我路的一个重要战略地点，自近幾日以來，敵集中猛烈炮擊，日机十余架終日在該地向我守軍陣地襲擊轟炸，我方傷亡很多。又日又有日机八架轟炸後，敵遂乘機以騎兵數百人向我陣地衝鋒，經守軍沉着應戰，將其擊退。現在大批日軍（由日約数千人）正由北平向南口增加，預料大战即將發生。

南京電：日机每日有数架在濟南徐州一帶偵察，三日上午日机向徐州兵工厂掃射，并數次向杭州、蘇州、浙江、武漢等地均發現有机偵察。

日寇的殘暴行為
平津人民被殺約万餘人

保定三日電：日本軍佔領平津後，對我國同胞非常仇恨，大施屠殺，被殺者平津南大学等

津各處放火焚燒外，在安次、廊房、落垡、黃村等處屠殺我國無辜同胞數达二三千余人，廊房全鎮房屋被日軍焚燒一空，也有逃出該地的民众均被屠殺無一幸免。日寇對中国民众的殘酷手段，可說已达極点，我們只有拼起抗戰來回答這殘暴行為！

天津三日電：日軍佔領後，近日在街上檢查行人，在河北東站路一帶進行搜户，搜查凡認為有可疑者即遭逮捕，[illegible]又聞河北省由當局大批[illegible]中医傷病保安隊近來確實調查在天津附近被日軍屠殺的已达一万余人云。

親日派舊官僚
在津設治安維持会

天津三日電：日軍佔在天津積極籌画其地位，天津附近之保安隊大部被擊退出境，小部則被日軍繳械，并在天津組織了所謂『治安維持会』，該会份子都是親日份子的舊官僚，如高凌霨、刘玉書等人，近聞高為天津市長，完全是个傀儡的組織。

北寧路修復
已搬軍陸續赴津

天津電：北寧路前被破壞，經日本修好了，現在日軍又大批向北寧向天津集中，四日由山海关開津數千人，途有五十余列車，滿載日軍及軍火，正由山海关向天津開動。又據說天津到有日輪甚多，滿載有日軍在此地登陸，即向通州等地增加，聞係準備開往南口參戰的。

沈鈞儒等獲保開釋
二日離滬赴京

上海電：因愛國而被捕的上海救國聯合会的七領袖沈鈞儒等，南京當局予保釋，於三十一日已出獄，一日由蘇州到上海，了許前很大人知道，二日又乘車到南京去。

各省軍事將領集中南京
傳將召開重要軍事会議

南京三日電：現在华北時局緊張，南京当局擬於最近期內召開軍事会議，討論對華北事件的應付办法，閻錫山、余漢謀（廣東綏靖主任）、韓復榘、何鍵等人已先後到南京，廣西第五路軍總司令白崇禧亦於四日入南京，至於何日開会尚不詳細，我們希望此次会議在該具体決定堅決抗战方針与抗战動員，來挽救目前危急中的華北局勢。

汕頭形勢日益緊張
魯省日僑紛集青市

汕頭三日電：汕頭形勢很緊張，日僑數百名全家，紛紛撤離与潮居該地日領事館，全市人民驚慌万狀，認為紛紛，想日寇又準備在該地挑起战爭了。

青島電：華北事件發生後，日寇在山東的行動也趨積極，所以膠濟路沿線日僑紛紛集中青島，準備回國，一日有日僑一千余人乘車到青島，截至本日止，山東境內的日僑已大多數集中青島。

杭州日本在滬杭線非常活動，企圖擾亂与危治安，近日被殺的已有二十余人。日寇侵略中國的行動是愈來愈明显，愈積極了！

日帝加調第八師團來中國
日政府下令實行全國徵兵

東京電：華北事件總見擴大，日本帝国主義為了更加緊張在中國的兵力，已決定日本國內派遣八个師團（約廿余万人）到中國來，以外，另遣海兵各滿蒙，為充實侵華力量，近又決定加派第八師團來中國，該師團現已準備完畢，近分批向天津運輸，又日軍野戰重炮隊及騎兵旅團約一万七八千余人，亦已啟程開華，將日亦到內至事變擴大為止，朝鮮鐵路与汽車路均已停止運貨，集中準備運軍隊及軍火。同日本政府已下令實行全国徵兵，神戶一地被徵者已達六万余人，日本決定在九月以前陸續抽調七八万人到中國來，日本帝國主義是在那裡加緊地積極的一步步滅亡中國，我們只有發動全国抗战來抵抗日寇的侵略。

津沪日人襲擊蘇联領館

天津電：二日天津日本軍隊指揮下的日本浪人及白俄一隊，襲击苏联駐津領事館，搶劫領事館的財物及文件，并將蘇联国旗撕碎，聞該浪人是在日軍指揮下故意向苏联挑釁的。

上海日軍也用同樣手段，利用白俄，襲击上海苏联領事館，但因事机不密，終于被租界当局发覚，使日寇奸計不得实現。

莫斯科電：关于日人劫掠津苏联領事館事件，苏联政府已向日駐苏大使重光葵提出抗議，并令苏駐日本代办向日本外务省提出抗議，要日政府立即懲办兇犯，并賠償損失，一般人認為此事或者会引起嚴重問題发生，日寇对苏联的挑釁行動更為全世界人士所明白了。

叛軍進攻馬德里再次失利

政府軍進攻能力更增加

西班牙二日電：馬德里西郊白鲁尼特鎮一帶战况，現已趋和緩，現近数日来战事結果，政府軍已在数地点击退叛軍，而使該鎮獲以極大保証，目前該鎮东方與东区方面及达握瑪河左岸一带，叛軍陣地在政府軍的勝利下動搖，并常危險，于分同时叛軍前線不但動搖，而后方也感受威脅，政府軍進攻能力，显然大有增加云。又三日電：馬德里三日受叛軍的猛烈砲火轟击，死傷居民百余人，城的中心区亦落下砲彈多枚，毁損失甚大云。

慶陽開「八一」祝捷抗敌示威大會

到會軍民萬余人通过決議五項

慶陽三日電：慶阳县城于八月二日举行慶阳軍民紀念「八一」祝捷抗敌示威大会，到会軍隊及人民計达一万数千余人，武装自卫軍二千余人，此次大会的情形实為慶阳縣歷来所未有的热闹，甚至于离城百余里以外的群众也均有赶来参加的。全县群众一致捐款紅軍出動抗日，他们為了表示他们的热烈，到会群众携带猪羊菜蔬各数百担，紅旗数十面，前来慰劳紅軍，尊师，并派代表向紅軍進行激動的致詞。大会開幕后由主席报告開会意義，继由各界代表論演，悲壯指出日寇对中国侵略的残酷行為，并指出中口人民只有坚实抗战才能粉碎日寇的進攻，大会听众热烈沸騰，磨拳擦掌，無不願立即奋起抗日，致决与日寇决一死战，後由大会一致通过：（一）擁護南京領導抗日和蔣委員長七月十七日所宣佈的国防方針，并希望坚持貫徹是項方針。（二）擁護共產党抗敌主張和紅軍出動抗日。（三）募捐慰劳華北抗战將士。（四）統一與擴大陇东抗日救口運動，積極開展廣大人民中的救亡運動。（五）加緊鋤奸運動，肃清口内的汉奸觀察及日寇偵探，以鞏固後方，保証前線抗战勝利。

此次大会雖然經过比較久的時間，但到会人民个个精神百倍，空气一貫緊張，如敌人民抗敌情緒的高漲，实已达極点。大会閉幕后，由各部隊群众团体举行提灯示威大会，雄偉的口号声，壮烈的歌声，震散云霄，長蛇形的隊伍通过了全城，輝煌的灯光照耀得满天通紅，一直到下午十一時許始散会。

八一紀念大會在蟠龍

早八点鐘，着级各机关，均齐集在青年救國会的会场里，排列的很整齐，每人手持小紙旗一面，在歌声中主席宣佈開会，台下靜默下去了，主席报告八一的史略，继由軍事部長报告芦沟桥事变後的情形，所当與会者莫不義憤填胸，再次台下的紅色战士自由講演，争先恐後，演詞均言簡意賅，慷慨激昂，所众呼號震天，掌如雷鳴。未后進行示威，下午進行運動比賽，極為激烈，結果着某得了一等獎旗，軍事部得了兩等獎旗，着委得了三等獎旗，并通过致前方紅軍通電一个，原文如下：

為紅軍出動抗日致慰問電

延安毛主席朱總司令前敌彭總指揮并转全体指揮員戰斗員均鉴：今年的八一正是日寇炮燬平津大举進攻華北，企圖滅亡全中國，日德义法西斯蒂及其走卒進攻苏联造成二次大戰的時候，又正是人民抗日紅軍誕生十週年紀念與苏联肃清托派取得更輝煌的勝利的時候，我们為了擁護世界和平，反对日寇滅亡中口與慶祝紅軍十年来的光荣奋斗，正在举行着壮烈的八一紀念大会来檢阅我们的力量，動員一切人力物力準备参加到抗日的前線去，到会群众無不义憤填胸，磨拳擦掌，誓作你们的后盾，祝你们為着中華民族的解放拿起與堅不摧的精神堅决殺敌，為中華民族流最后一滴血，争取最后一口气，誓死保卫華北，恢复平津，收复东北失地，驱逐倭奴出中口，你们的家屬我们当尽力救济，帮助他们解决困难，绝不让他们挨凍餓，希望你们安心殺敌，勿望顧慮，祝你们前途远大，永壽無疆，热血沸騰，不勝盼禱之至，特此電达，陕北着紀念八一大会叩

重要啟事

一、本报因目前经济困难，自八月份起所有稿費在一个月至兩个月之内暫時停止发給，特此通知，希各地通訊員仍继续向本报投稿。

二、近来投稿者已多有許多通訊稿件，因篇幅限制，不能按期发表，稍有遲延，希原諒，同時自即日起来稿登載與否，概不退还，如万一需要退还者，請在来信中說明。　新華报編輯部　八、六、

訪问

△傑同志：你說在新世界見面，現在我已到新世界来了，假如你在延安，請即来充报委员会外一談，假如你不在延安，請寫一信。　黎百强（遇近）一啟　八月四日

△周汗傑同志：（存田）你家里要你寫信回去，很掛念你，信寄宜君县抗日救口会轉。（楊在泉）

△章文宗（名曾姓）你係張發金部兵变参加紅軍的，他家里寫了信来希知音者許（声信寄延安哥老会招待处白云程转）。　童文焕

△戴宗良同志：你在何处工作，請示知来信寄延安抗大十二隊王文郁收

△石刘金賀侯項同志：你好久沒有寫信回家，母親掛念你，請速寫信回去由延安賀島局張宗贤轉

△各部隊負責同志：我的丈夫馬金兒，不知在何处工作，我对他感情很好，請各級負責同志代為查問，来信由陝北省郵政局轉延長县永宁區一鄉馬家坪村　王清云

邊區的民主普選運動

延安一區鄉的选举已總結

延安縣北一区，共六个鄉对于今年选举運動的任务各鄉已于本月十九号都改选完畢，改选最好的是六鄉，表現于下列各項：(一)宣傳工作深入，方式亦很好，每个群众对于今年的普选的意义选举都有相当了解。(二)該鄉共有居民七百余人，以村為单位開选举大会時各村庄均能到三分之二以上的选民，到会者有对于政府工作的意見與批評。(三)鄉長和代表的候选名单在未选举前由共產党支部提出在群众中進行宣传討論，(四)鄉代表会五十一个代表全數都到，代表的積極很好，討論问題時很熱烈地發表意見，(五)鄉主席的工作報告在未開会前八日就寫好了，報告時把过去工作中的优点錯誤都指出来，最后并提出今后的改善与討論。(六)代表对今后改善人民生活進行如下建議：1.加强鋤奸與擴大合作社的社員和股金。2.救济灾民和難民。3.加紧秋耕的工作，不要荒一塊地，应更動以便增加收成。

橫山選舉運動已開始

橫山十一日電　該縣接到陝甘寧边区組织綱要與選舉條例后，並經县內各部長直接去負責幹部商談了選舉的方針問題后，該縣設人員討論並召開各区的訓練班，組织县区的选举委員会，並成立了宣傳隊，分至下区首先成立了[illegible]鄉的選舉委員会及宣傳隊，一面進行登記與宣傳工作，發動群众熱烈參加选举。選舉運動經一天的[illegible]，將全鄉选民登記完畢，提出候選名單[illegible]選民[illegible]全鄉[illegible]代表十六人，候补代表四人，六月廿二號開[illegible]代表大会，會議兩天。第一天已開會，[illegible]全体選民到會，除代表到会而外，還有各鄉鄉長及[illegible]一百廿余人參加會議，主席團[illegible]縣政府[illegible]科長王[illegible]同志[illegible]選舉[illegible]的意义，並報告今年選举運動工作，會議第一天就是两个報告，第二天繼續開會，由[illegible]郷主席代[illegible]同志報告过去一年來的工作經驗，其次举行投票選举了該鄉鄉長，最后該鄉代表提議[illegible]建立集市一处，学校一[illegible]新的鄉政府，立即開始執行云。

紅宜選運在開展

紅宜各鄉的選举委員会在县选委直接領導幫助之下，于十五号—廿号在各区開了三天的訓練班，后均成立了並組织三人至五人的宣傳隊，討論了宣傳大綱，選举運動已在各农村大部進行，已两次宣傳，最好的要算赤丰区，庆元区，他們採取个別談話，講故事的方式使群众听得很高興，並提出了不少的意見，如庆元区一鄉要成立学校一处(原有一处在外)五鄉要成立兩处(原一处沒)，这因今年夏收不好，要求救済灾民，难民，对于消滅土匪问题大家很注意，大家均要健全自卫軍少隊工作，成立一兵工廠打一批新旧式武器，將每个自卫軍少隊都武装起来，以維持治安，根絶匪禍。　至于选委已開始登記，兩三天了，有个別的鄉登記完畢，準备在八月二日每区開始首先進行一个鄉的選举，以推動其他各地的工作。（李友堂）

延安縣選舉中的模範區與模範鄉

(一)模範區：　在七月廿四日的延安县鄉蘇維埃改选到民主共和制度的總結会上檢查與討論，公認西区為全縣改选的模範區，並將西区的工作过程及一般的情形略述于下：

1.該区的宣傳隊是以村為单位成立的，对于宣傳隊的教育進行三次訓練班，宣傳隊在群众里面的宣傳工作最低限度是做了三次的，甚至还有四次和五次的，宣傳隊每進行一次工作即根據檢查工作过程中的經驗與教訓来訓練一次，鄉公宣傳的方法與材料亦隨之而改变，如第一次宣傳時是以村為单位的召集大会来宣傳，一般的材料是民主共和制度與蘇維埃制度的不同及民主的重要和人民的实際生活联系的很少，以致群众因他的耕种工作太忙不能到会，即到会的亦感覺到沒有趣味，好像和他自己沒有关係似的，他們听不多時一个一个的就走了，首先召集的三四十人的宣傳会結果只剩下几人或十几人了，在发現了这一缺点以後，即行改变方式和材料，(1)宣傳方式的改变，利用時间和更小的範圍来宣傳，在上午的時候男子都到田里去种地去了，就专召集妇女来開会宣傳，到正午或晚上男子都从田里回来了，便召集男子来開会宣傳，再一个就是到田野里去找到那些在勞動的农民們来宣傳，或者用个別談話的方式。(2)宣傳材料的改变：總的原則还是根據过去講的諸问题，但是每一个问题與事情都联系到人民的日常生活上面去，從此以后召集来参加会議的群众，自不会自動的解散，越听越有興趣並且提出了问题，熱烈的來討論，此次以後的宣傳工作得到了不少的成績。

2.該区在选举过程中的一些情形，(1)在開选民大会與代表会的前几天就由共產党支部以及其他的群众团体提出了鄉長和代表的候选名單，到选民及群众面前宣傳與討論，每个选民都預先很清楚的了解那些人是能夠代表人民利益的，那些人是不能代表与救人民的利益的，因此在開选民大会與代表会的時候，选起都是好的能夠代表与救人民利益的代表和鄉長，沒有选錯了一个人，(2)各鄉的代表在開代表会的時候，都提出了提案，經过大家来討論应該如何去执行，交給了新的鄉長去幹。(3)全区有三分之二的鄉的代表会上的代表都批評了旧鄉主席在工作中的优点與缺点。(4)各鄉原来的主席都準备了很充分的工作報告。

7.在鄉的改选工作完畢以后做了很詳細的總結與檢查，檢討出了全区选举工作的优点與弱点，在總結会上檢查出第四鄉為全区选举的模範鄉。

(二)模範鄉：

延安县全縣有四十二个鄉，要算西区第四鄉為模範鄉，該鄉的工作佈置和西区各鄉差不多，相同的我不詳細的講，只把他的几个特点寫出来：

(一)代表帶来选民交給他們的提案與其他的內容要好，而且对于提案的討論與解決亦有他的特点，如提出的(A)要重新修理菜園被洪水淹沒了水澆地、(B)該鄉原来沒有学校，決定要在下半年一定要開办一家学校，(C)这次被洪水淹沒了的和雷雨打了的田苗要保証都得种上了秋田，不使其荒廢。(D)实行难民和灾民的救济與粮食的調济，(E)要保証全鄉的耕田不荒一塊，要鄉長加强領導耕耘工作。(二)上面所指出的諸提案的討論與解決，大部分以群众自己的力量来自行解決，並且有一些代表还説一切的问题都要自己来設法解決，不要依靠上級，上級机关的負责人他們自己不会製造出大洋和粮食給我們发来的，因此他們便根據群众的力量很适当的討論出許多具体的办法把各种提案一一通过作為今后的工作計劃。(三)旧鄉主席工作報告準备的很充分，並且还詳細他把过去在工作中的优点與弱点，今後应該怎樣发揚优点與糾正弱点，都很明白的指出来。(四)鄉主席作了工作報告以后，各代表对于鄉主席的報告[illegible]更進一步的发揚起来，熱烈的来討論。

西区是一个模範区，其他各鄉沒有四鄉这樣的詳細與內容的充实，當然西区以外其他各鄉能及上他的更少，因此在總結会上公認西区第四鄉為选举的模範鄉。

（高朗亭）

子長教育部開教育联席會議
檢討与計划今後工作

子長縣教育部最近召開各區教育科長联席會議，經過四天的工夫才告閉幕，除一二區未到外，其他全到。第一天檢查了各區的工作，第二天進行工作報告，第三天討論新文字的重要性，並对半年来的工作做了詳細的搃結。在此半年以内，尤其在我們提出了消滅文盲的口号後，各區收获很大的工作成績，根据統計表現在：①全縣組織了群众識字組二〇九組，人数二四一〇名，其中有卅六組最能按期進行工作，每日識二个字，半年的工夫学会了一百餘字。②全縣成立了夜校一四處，人数一七〇个，半日校四处，人数廿九个。③半年来在落後的區域成立了三處列校，学生六十七名。现該縣又订立了競賽，各區要在下半年除原有的学校外，还要增加学校各一处，他們很清醒的回去，以執行的精神在進行，將来教育工作的開展是不可限量的云。（李承禎）

子長黨立了三百个識字組

子長縣委為了完成國難教育的任務，而動員党政机関群众團体，一致深入農村向群众宣传教育工作，使群众明瞭文化教育的重大意義，而熱烈的来参加識字工作，在六月內全縣組織了三百個識字小組，同時發動了他們的識字熱忱，每日爭先恐後的去學習，并已創造十個模範的識字小組，来推動其他各個識字組的工作。（駱宏勳）

陝北土匪已告肅清

西安事變和平解决後，一般汗奸與日本走狗，尽方法，百般挑撥，挑撥內戰及搗亂最民主的抗日模範的蘇區，所以收買数従、懲恿無賴、三五成群，四六結夥，在蘇區邊界騷扰，竟有要殺我們的工作人員及羣众的領袖等，還用游击戰術，每至某某保伸入蘇區屠殺、逼劫剝削，該匪於某某方面試後，經我地方黨政机关偵察，該匪確有政治背景，即一方搗破某方有意破壞「团結御侮」，向其上級交涉，奉加紛東與制裁不肖份子，十分動員，縣政與甘地方部隊共同兜勦，剿撫兼施，大奏功効，紅軍之拳匪勤武全部消滅，新城之景林股匪殘余數逃，报議被擒，刻各匪被剿，至實返本西，在蘇區無稀漏逃者，八四師政清之際，老大股匪被收縣，十数来起，完全肅清，人心大快。但各地方当局，今後仍須加以防範，特別是提高人民的政治警覺性，繼續不容漢奸親日派稍有既逞，把蘇區創造為抗日的模範民主區。（白丁）

安塞成立优紅商店

安塞縣內务部為了解决紅屬及安民紅屬的生活困難，在內务部的協助下，决定建立起优紅商店，由內务部撥給基金一部份，再向各區合作社抽撥一部，共集中了基金三四百餘元，到貿易局購出大批紅屬群众所需的日用品，現該商店已經開始營業，物價要比一般的便宜，前最與来營業情形甚好，紅屬群众对該商店的信仰还不錯云。

※　※　※

募捐救濟紅屬

陝北省互濟会為了救濟紅屬維困起見，發動各級机关募捐救濟紅屬，計分配数目如下：省保安部募洋四十元，省互濟会四十元，保安局四十元，省黨政机关募捐第一十元，机关各團体决定後，立即開始動員各同志慷慨募捐，結果都已超過了計劃，省保安部超过來不多三倍，省委超过一倍有餘，保安局省党校都超过数元，互濟会便將这筆款子，會同某某部分別救濟紅屬婦女。（黄榮堂）

永坪紅屬合作社成立
附設公私藥房一所

延川內務部為了徹底解决紅屬的困难及供給紅屬物质的需品，特在救濟款內支出若干，募股三千程，由紅屬合作社的基金，成立了紅屬合作社，所抽出的三百元股本給家中貧苦的紅屬作股金。

唯因各方面的困難，不便於最近正式開始營業，現只在永平鎮成立了一家，它因延川地境寬廣，将北各縣都要。在延川全境內並設一家公私藥房。來便利人民的治療，人民一般並且病，除求神治病外，再無良治可為，現在為了便利人民的治療，解除迷信，已發送藥品，解說危險。由陝北當地發起一百餘元股本，并永坪南區崖村某人不奉所定得接，來成立一家公私醫藥房，附設於紅屬合作社裡面，現已開始施醫。（學成）

延水政府嚴懲數起貪污案

延水縣由區政立主席劉玉川，同志，在前次群眾借款裡，私自貪污白洋一百餘元，該區糧食部長高某良同志，在前次購買糧中私自貪污群众費用，你洋，數曰二百餘元，現縣蘇政府對此兩個貪污份子正在處理中。（白施彩）

延水縣永遠選六鄉為主席鴻團結在去年六月間接任主席時，由前任主席交部公糧十餘石（不清）

者孫戰不滿一年以來，挪移公私自擅用了一部份，現清未查清，并拆挪群众公費粮數目（每斗斗三合），又外加公（粮）糧耐众自動起来要向与檢舉，不能群众耐心解釋，政府大提倡實，戰勝人民，結果群众起來反對揭發其貪污真相，報告到區第，撤消職責，停止工作。（蔚亭）

慰勞紅軍去

蟠龍區五鄉在今年「八一」紀念前，發起了一个慰勞紅軍的運動，號召鄉婦女群众在这一運動中，都在積極的為完成本鄉做去年的計劃而努力，截至近日止，已經全部超過計劃，並且還在繼續扭做中。

據近縣各方派在前方的所有剿匪戰斗中，獲得了不少勝利，使敵匪消滅，人民得以安居樂業，同時游擊隊的紀律嚴明，故獲了廣大人民的擁護，所以游擊隊所到的地方，多把雞公鵝鴨、慰勞，送糧、米麥、菜蔬、鞋襪等給他們，使得部隊，盛讚一点物質上援助來慰勞英雄（劉芝心）

慰勞紅軍

延長縣在抗戰時期，婦女自動為慰勞紅軍的英雄，發起慰勞紅軍的號召，在一个會議中各婦女都積極的趕做慰勞品，現已做好鞋子八十雙，襪子二十雙，此外還自動的慰勞紅軍，我們的紅軍在抗戰中更加奮勇。（孫華）